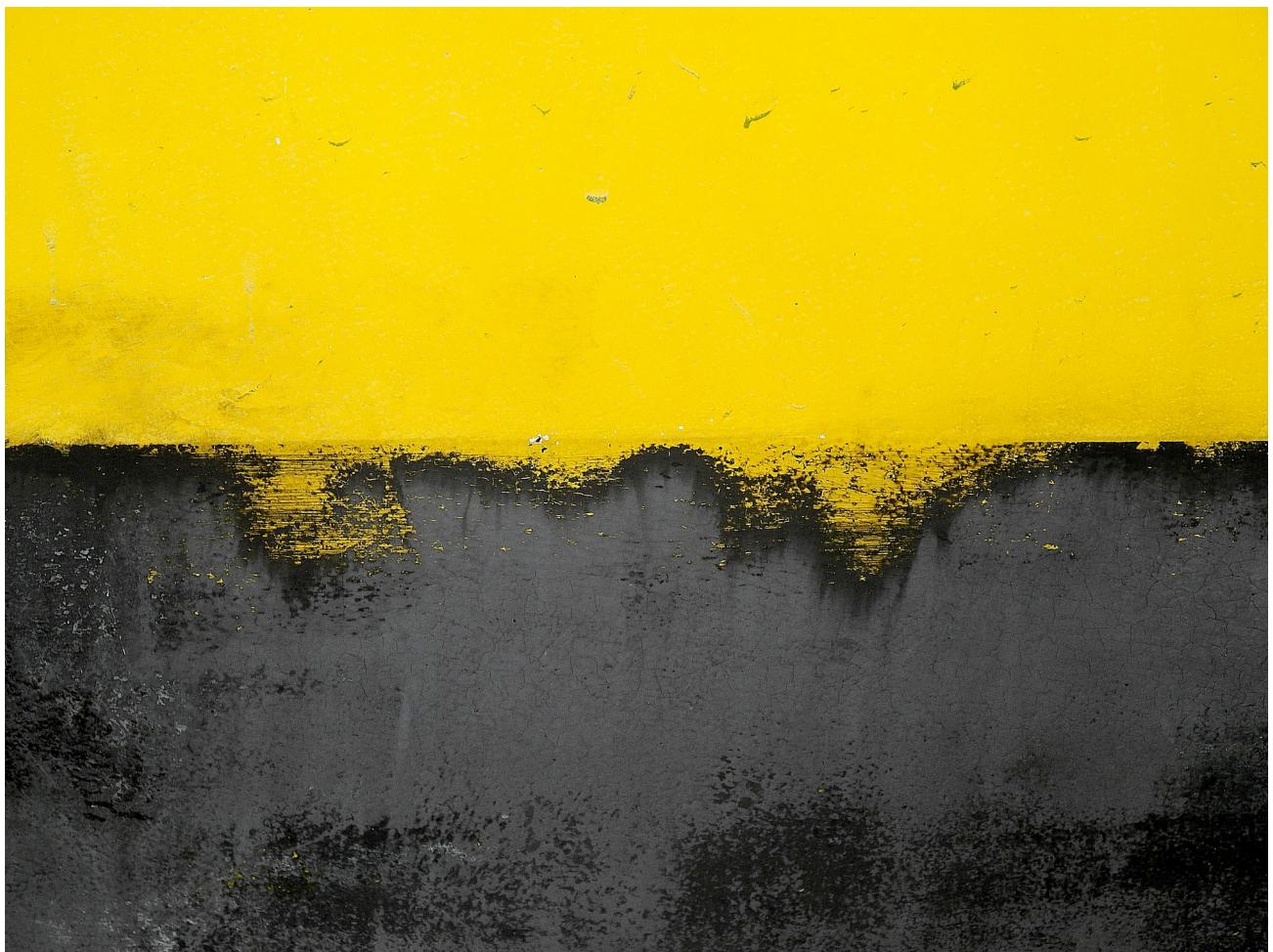


FRENCH ARTS FACTORY

Cathy Bion

ou/or

LA FLORAISON DU TEMPS / THE BLOSSOM OF THE TIME



Brest 3 - Photographie sur dibond – 60 x 80 cm

Du 13 au 31 mars 2018

Vernissage le jeudi 15 mars de 19h à 21h

Contact : **Véronique MOULIN**

Tél. : 01 77 13 27 31 / 06 60 53 60 54
vemoulin@frenchartsfactory.paris

Galerie **French Arts Factory**

19, rue de Seine - 75006 Paris

Ouvert du mardi au vendredi de 11h à 19h30,
Samedi de 14h à 19h30 et 7/7 sur rendez-vous

www.frenchartsfactory.paris

Avant-propos / Foreword

Votre galerie French Arts Factory a fait des expositions d'artistes de la matière sa signature. Leur passion contagieuse, l'exécution parfaite de leur travail et leur extraordinaire créativité, nous le savons, vous ont conquis. Ils sont Céramiste, Mosaïste, Sculpteur bois, Peintres, Licier ou Photographe... Leur point commun ? Une maîtrise de la matière au service de l'art contemporain.

Au fil du temps, la galerie a sélectionné les plus talentueux dans leur discipline : Marie Baslé, Cathy Bion, Emmanuel Bour, Fabio Deronzier, Mireille Guérin, Ludovic Isidore et Marie-Madeleine Vitrolles. Ils ont déjà leur public... Vous retrouverez les « artistes de la galerie » régulièrement, tout au long de l'année. Nous sommes conscients d'avoir la chance d'accompagner ces talentueux artistes français.

Dans les docks inondés de lumière, l'oeil de peintre de **Cathy Bion** traque les couleurs et les matières, les traces du travail de l'homme en interférence avec celui du temps. Ses photographies captent cet éventail puissant. Elles s'inscrivent dans la pensée japonaise du Wabi-Sabi et tirent de ces imperfections une force esthétique , juste, éphémère.

Plongez vous dans son univers du 13 au 31 mars 2018 avec la nouvelle exposition de la galerie « **Cathy Bion ou la floraison du temps** ».

Your gallery French Arts Factory made exhibitions of artists of the material its signature. Their contagious passion, the perfect execution of their work and their extraordinary creativity, we know it, conquered you. They are Ceramist, Mosaic artist, Sculptor wood, Painters, Tapestry-maker or Photographer ... What do they have in common? Mastery of the material that serves contemporary Art.

Over time, the gallery selected the most talented in their discipline: Marie Baslé, Cathy Bion, Emmanuel Bour, Fabio Deronzier, Mireille Guérin, Ludovic Isidore and Marie-Madeleine Vitrolles. They already have their public ... You will find the "artists of the gallery" regularly, all year round. We are aware to have a chance to accompany these talented French artists.

*In the docks flooded with light, **Cathy Bion** painter's eye tracks colours and materials, the traces of man's work in interference with time's work. Her photographs capture this powerful spectrum. They fit in perfectly with the Japanese thought of Wabi-Sabi and draw from these imperfections an aesthetic force, right, ephemeral.*

Immerse yourself in her universe from March 13th to 31st, 2018 with the new exhibition of the gallery "Cathy Bion or The blossom of the time".

Véronique et Gérard MOULIN, galerie French Arts Factory

Cathy Bion et la pensée Wabi-Sabi

« Aux alentours, ni fleurs épanouies,
Ni feuilles d'érable brillant de mille feux,
Mais une simple cabane de pêcheur
Qui s'élève seule sur le rivage,
Dans la pénombre de ce soir d'automne »
Fujiwara no Teika

L'artiste photographe est impliquée dans la culture japonaise depuis plus de 30 ans, elle expose régulièrement dans l'archipel nippon (à Tokyo, Kyoto, Osaka) et elle fut longtemps journaliste correspondante pour des revues d'art, de décoration et de voyages.

Le Wabi-sabi, quintessence de l'esthétique japonaise, l'a toujours interpellée, tel un écho à sa démarche plastique et son regard sur le monde.

Alors que Wabi exprime la beauté des choses imparfaites, Sabi fait référence à l'altération du temps, la patine sur les objets ; leur association célèbre l'authenticité et l'éphémère, qui font naître un sentiment de mélancolie sereine et d'aspiration spirituelle.

Développé par les maîtres de thé au 16e siècle, cette perception esthétique et philosophique du caractère éphémère de la vie émane du bouddhisme zen et du taoïsme : toutes les choses sont en état perpétuel de devenir, l'univers y compris.

Les objets Wabi-sabi sont des expressions du temps figées, leurs matériaux enregistrent le soleil, le vent, la pluie, la chaleur et le froid, sous forme de fissures, de taches, de rouille, d'écaillles et autres marques d'usure suggestives des processus naturels.

Cette simplicité naturelle évoque la grandeur contenue dans de discrets détails qui décèlent le travail du temps et des hommes ; l'observation de la nature permet de transcender les choses, les êtres, l'existence... et d'en débusquer une beauté cachée.

Le Wabi-sabi fleurit depuis quelques années en Occident, le domaine de la décoration et les médias s'inspirent de ses valeurs qui semblent être désormais en phase avec notre époque.

La révélation de la beauté naturelle et imparfaite est dans l'air du temps !

Cathy Bion and the Wabi-Sabi thought

"Around here, no blooming flowers,
No shiny maple leaves of a thousand fires,
But a simple fisherman's hut
Rising alone on the shore,
In the darkness of this autumn evening "
Fujiwara no Teika

The artist photographer has been involved in Japanese culture for more than 30 years, exhibits regularly in the Japanese archipelago (in Tokyo, Kyoto, Osaka) and has been a correspondent journalist for many years for art, decoration and travel magazines.

Wabi-sabi, the quintessence of Japanese aesthetics, has always challenged her, like an echo to her plastic approach and her view of the world.

While Wabi expresses the beauty of imperfect things, Sabi refers to the alteration of time, the patina on objects; their association celebrates authenticity and ephemerality, which give rise to a feeling of serene melancholy and spiritual aspiration.

Developed by tea masters in the 16th century, this aesthetic and philosophical perception of the ephemeral character of life emanates from Zen Buddhism and Taoism: all things are in a perpetual state of becoming, including the universe.

Wabi-sabi objects are expressions of frozen time, their materials record sun, wind, rain, heat and cold, in the form of cracks, stains, rust, scales and other signs of wear suggestive of natural processes.

This natural simplicity evokes the greatness contained in discrete details that reveal the work of time and men; observing nature makes it possible to transcend things, beings, existence... and to unearth a hidden beauty.

Wabi-sabi has flourished in the West for some years now, and the decoration and media industries are inspired by its values, which now seem to be in tune with the times.

The revelation of natural and imperfect beauty is in the air of the times!



Cathy Bion

Cathy Bion sillonne les ports du monde, du Maroc à la Bretagne, du Portugal à la Normandie, de l'Australie jusqu'au Mexique, loin des chemins balisés. Sans retouche, ni recadrage, sa démarche photographique est abstraite, proche de la peinture.

L'artiste a débuté la photographie à l'âge de 8 ans ; ses voyages dès l'adolescence, puis son parcours professionnel dans la communication et dans la presse ont contribué à la formation de son regard.

Depuis 1992, elle expose son travail en France et à l'étranger (Japon, Hong-Kong, Corée, Maroc, Australie, Mexique, USA) ; la presse française et étrangère en fait régulièrement l'écho.

Couleurs d'alizés, l'ouvrage monographique qui reprend ses escales portuaires, a été publié fin 2010 chez Critères Editions (diffusion en librairies). Ses photographies sont accompagnées de textes de critiques d'art et par une préface graphique du dessinateur Loustal.

L'auteure a également créé plusieurs livres d'artistes et mène des ateliers d'arts plastiques depuis une quinzaine d'années.

La galerie French Arts Factory accompagne de façon permanente l'artiste et présente régulièrement dans son espace de Saint-Germain des Près ses photographies.

Cathy Bion is a visual artist based in Paris, France, whose tool is not a brush but a camera.

She travels all around the harbours of the world to capture their essence : from Morocco to Brittany, Portugal to Normandy, Australia to Mexico.

Her photography is abstract and unretouched, producing an effect not dissimilar to painting.

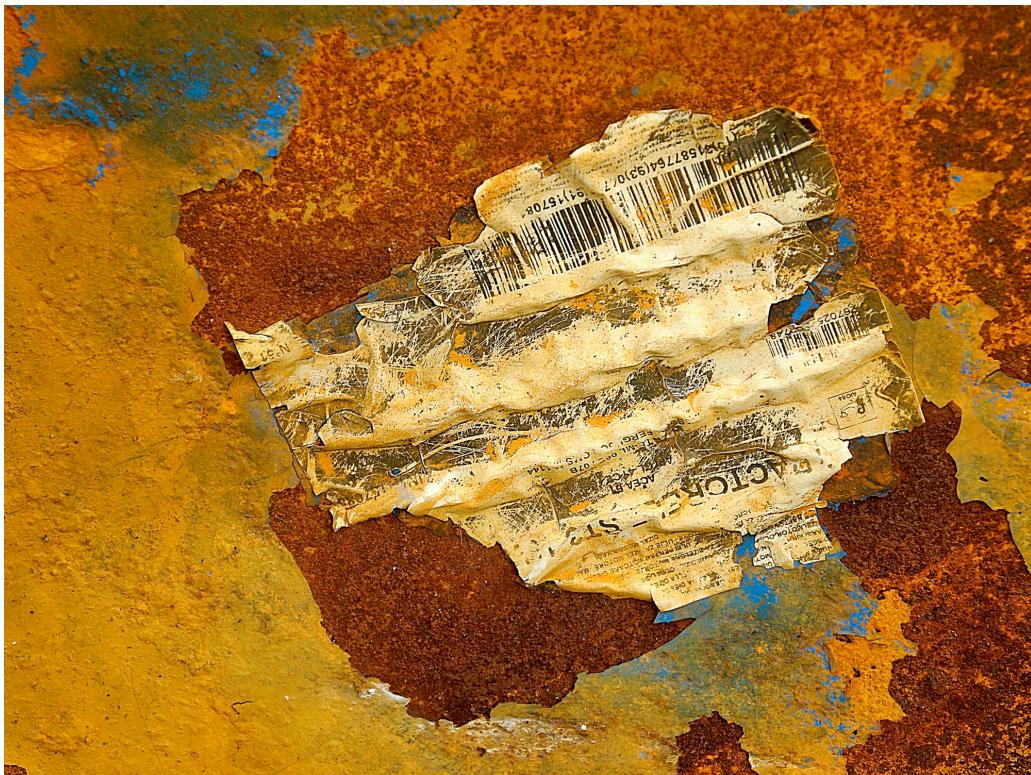
The artist started photography at the age of 8 and began traveling as a teenager ; then her career in press and communications has contributed to the training of her look.

Since 1992, her work which has been exhibited in France and abroad (Japan, Morocco, Australia, Hong-Kong, Korea, USA, Mexico) ; the French and foreign press reports regularly about it ; her photos are part of public and private collections in many countries.

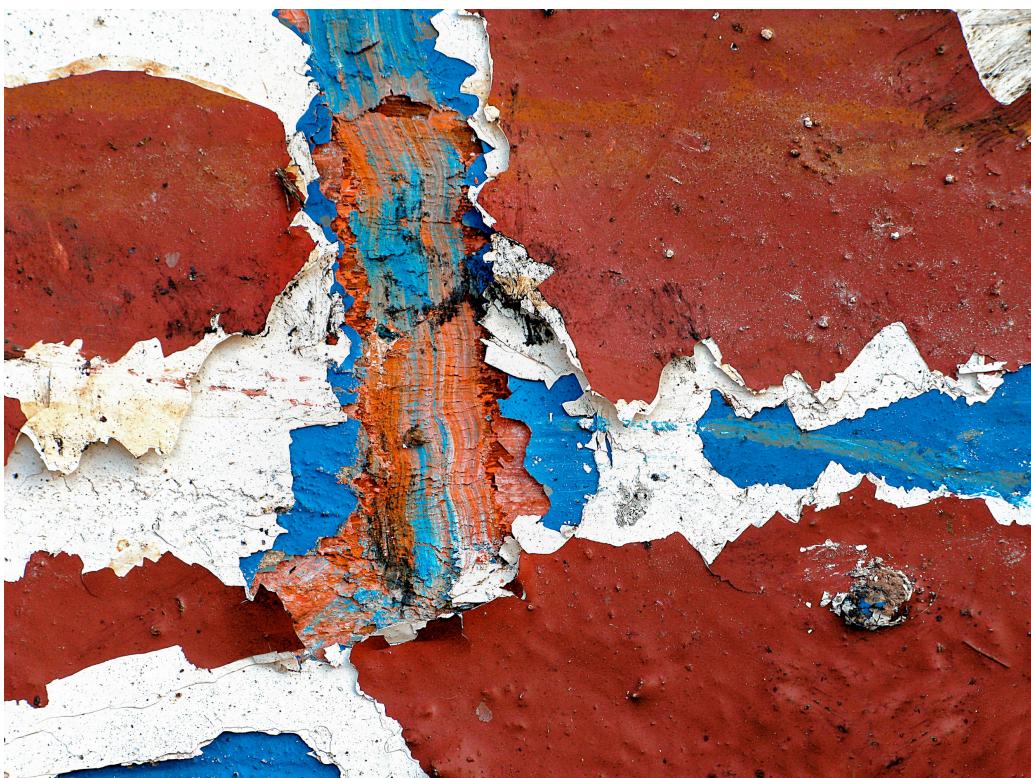
Her photobook Couleurs d'alizés (Trade winds colours), showcasing her art and featuring writings from art critics has been published by Critères Editions in 2010.

The author has also created artist books and led art workshops during fifteen years.

The gallery accompanies the artist in a permanent way and presents regularly her photos.



Granville 2 – Photographie sur Dibond – 60 x 80 cm



Essaouira 4 – Photographie sur Dibond – 30 x 40 cm